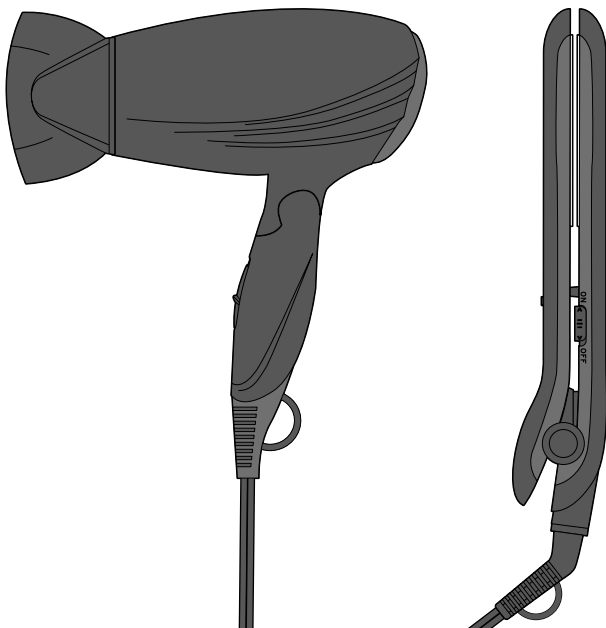


Súprava na úpravu vlasov



Vážení zákazníci!

Vaša nová súprava na úpravu vlasov sa skladá zo sušiča na vlasy s tvarovacím násadcom a žehličky na vlasy s keramickými výhrevnými platničkami. S oboma prístrojmi si dokážete celkom individuálne vytvoriť svoj účes.

Sušič na vlasy môžete na úsporu miesta sklopiť a oba prístroje uschovať v úložnej taštičke. Takto zostanú oba prístroje vždy spolu a zaberú málo miesta v batožine. Ideálne na cestovanie!

Želáme vám veľa spokojnosti s vašou novou súpravou na úpravu vlasov!



Prečítajte si návod na použitie!

Dôležité upozornenia - uschovajte na neskoršiu potrebu!

Obsah

- 4 K tomuto návodu**
- 5 Bezpečnostné upozornenia**
- 9 Technické údaje**
- 10 Prehľad (obsah balenia)**
- 12 Používanie sušiča na vlasy**
 - 13 Zapnutie a vypnutie prístroja
 - 13 Tvarovací násadec
- 14 Používanie žehličky na vlasy**
 - 14 Odistenie a zaistenie vyhrievaných platničiek
 - 15 Zapnutie a vypnutie prístroja
 - 15 Vyhladenie vlasov
- 16 Tipy**
 - 16 Po použití
- 17 Čistenie a uschovanie**
- 18 Poruchy/pomoc**
- 19 Likvidácia**

K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbody v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



Táto značka varuje pred používaním prístroja v blízkosti vody. Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. v sprche, umývadle, vani) - nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!



Prečítajte si návod na použitie.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia

Účel použitia

- Výrobok je určený na sušenie a úpravu ľudských vlasov; na srst' zvierat nie je vhodný. Umelé vlasy sa týmto sušičom ošetrovať nesmú, pretože neznesú vysoké teploty a za určitých okolností vzniká nebezpečenstvo požiaru.
- Výrobok je určený na používanie v suchých interiéroch.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len za predpokladu, že sú počas používania neustále pod dozorom, alebo boli poučení o bezpečnom používaní výrobku a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti.
- Pred prvým použitím odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho podľa druhu. Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Prístroje nikdy neponárajte do vody ani do iných tekutín. Prístroje nesmú byť vystavené vlhkosti. Nesmú ani prísť do kontaktu s kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou, pretože vzniká nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte prístroje v exteriéri.



- **VAROVANIE:** Prístroje nepoužívajte v blízkosti vody, ktorá je napustená vo vaniach, umývadlách alebo iných nádobách. Prístroje nepoužívajte v prípade, ak máte vlhké ruky, alebo ak stojíte na vlhkej podlahe. Keď prístroje používate v kúpeľni, vyťahnite po použití sieťovú zástrčku zo zásuvky. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, a to aj keď sú prístroje vypnuté. Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia ochranného spínača proti chybnému prúdu (RCD = Residual-Current Circuit Device) s menovitým vypínacím prúdom maximálne 30 mA do elektrického obvodu kúpeľne. Poradte sa so svojim inštalátorom.
- Ak by prístroj napriek všetkým preventívnym opatreniam spadol do vody, okamžite vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. V žiadnom prípade nesiahajte do vody. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Kovové predmety (ako napr. šperky a bižutériu) udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od nasávania vzduchu, aby ste zabránili prípadnému nasatiu. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Do otvorov sušiča na vlasy nestrkajte žiadne predmety. Vo vnútri prístroja sa nachádzajú diely pod napätím a kontakt s nimi môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom.
- Sušič na vlasy používajte len s dodaným originálnym príslušenstvom. Nepoužívajte prídavné diely, ktoré nie sú odporúčané výrobcom, resp. nie sú ponúkané ako príslušenstvo.
- Prístroje nechajte po čistení úplne vyschnúť skôr, než ich znovu použijete. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroje zapojte len do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie a poistka sú v súlade s technickými údajmi prístrojov.

- V kúpeľni nepoužívajte predlžovací kábel, aby sa dala v núdzovom prípade rýchlo vytiahnuť sieťová zástrčka.
 - Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka dala v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. Sieťový kábel uložte tak, aby ste sa oň nepotkýnali.
 - Sieťové káble sa nesmú zalamovať ani pritláčať. Zabráňte kontaktu kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
 - Prístroje nenechávajte bez dozoru, kým sú pripojené do elektrickej siete.
 - Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky pri poruchách počas prevádzky, po použití, pri búrke a pred čistením prístrojov. Pritom vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.
 - Keďže je sieťový kábel pri sušení, resp. úprave vlasov v dôsledku pohybu silne namáhaný, pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený. Sieťový kábel neovíjajte okolo prístrojov.
 - Prístroje neuvádzajte do prevádzky, ak samotné prístroje alebo sieťový kábel vykazujú viditeľné škody alebo prístroje spadli.
 - Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Prístroje nesmiete v žiadnom prípade rozoberať ani opravovať, pretože inak sa nedá zaručiť ich bezchybná funkcia. Ani sieťové káble nesmiete sami vymieňať. Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla, obráťte sa na výrobcu alebo inú odborne kvalifikovanú osobu, aby ste predišli ohrozeniu.
- Opravy prístroja zverte len špecializovanej opravovni.

VAROVANIE - Nebezpečenstvo popálenia

- Žehlička na vlasy sa veľmi rýchlo rozohreje a vyhrievané platničky sú počas používania veľmi horúce. Dbajte na dostatočnú vzdialenosť medzi vyhrievanými platničkami a pokožkou hlavy, ušami, ako aj tvárou. Nedotýkajte sa vyhrievaných platničiek.
- Žehličky na vlasy sa dotýkajte len v oblasti kĺbu, nie na vyhrievaných platničkách.
- Žehličku na vlasy používajte len na suchých vlasoch. Vlasy nesmú byť mokré.
- Vyhrievané platničky žehličky na vlasy s vloženými vlasmi nechajte zatvorené maximálne 10 sekúnd. Inak môže dôjsť k poškodeniu vašich vlasov.
- Žehlička na vlasy a sušič na vlasy vrátane tvarovacej dýzy sú počas prevádzky veľmi horúce. Nechajte prístroje vychladnúť, skôr ako odoberte tvarovaciu dýzu, pred čistením prístrojov alebo ich uschovaním.
Hrozí nebezpečenstvo vzniku popálenín a požiaru!

VAROVANIE pred požiarom

- Vyhrievané platničky sú veľmi horúce. Počas zohrievania, používania a chladnutia ukladajte prístroj vždy na teplovzdornú odkladaciu plochu. Položte ho tak, aby sa vyhrievané platničky nedotýkali žiadnych predmetov.
- Zapnutú žehličku na vlasy nenechávajte nikdy bez dozoru. Prístroj nenechávajte bez dozoru ani počas zahrievania a chladnutia.
- Žehličku na vlasy nezakrývajte (napr. uterákom), kým je zapnutá alebo kým sú vyhrievané platničky horúce.

POZOR - Vecné škody

- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

Technické údaje

Číslo výrobku: 633 915

Sušič vlasov

Model: HD 327

Sieťové napätie: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Výkon: 1350-1600W

Žehlička na vlasy

Model: HS 716

Sieťové napätie: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Výkon: 30 W

Trieda ochrany: II 

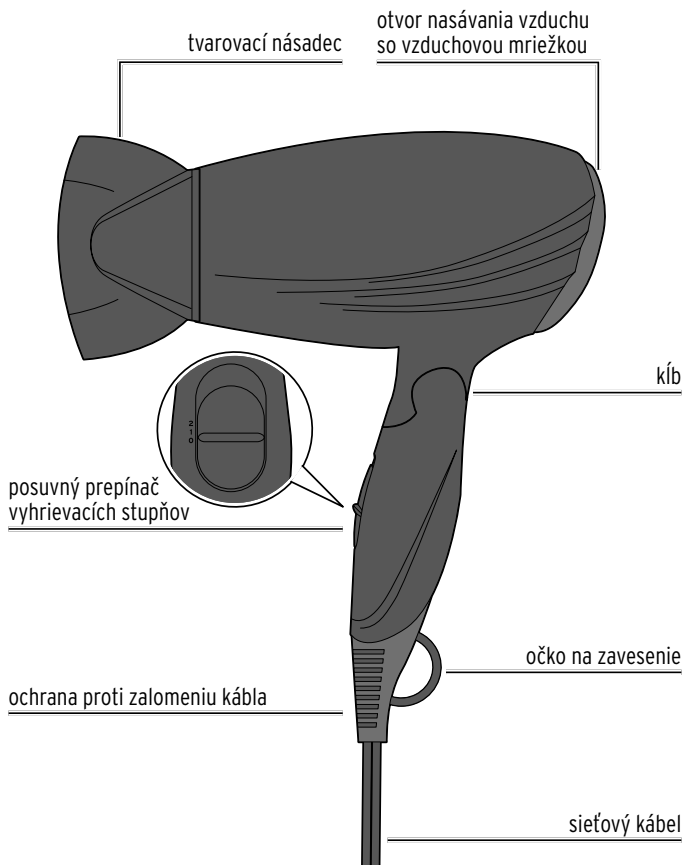
Teplota prostredia: +10 až +40 °C

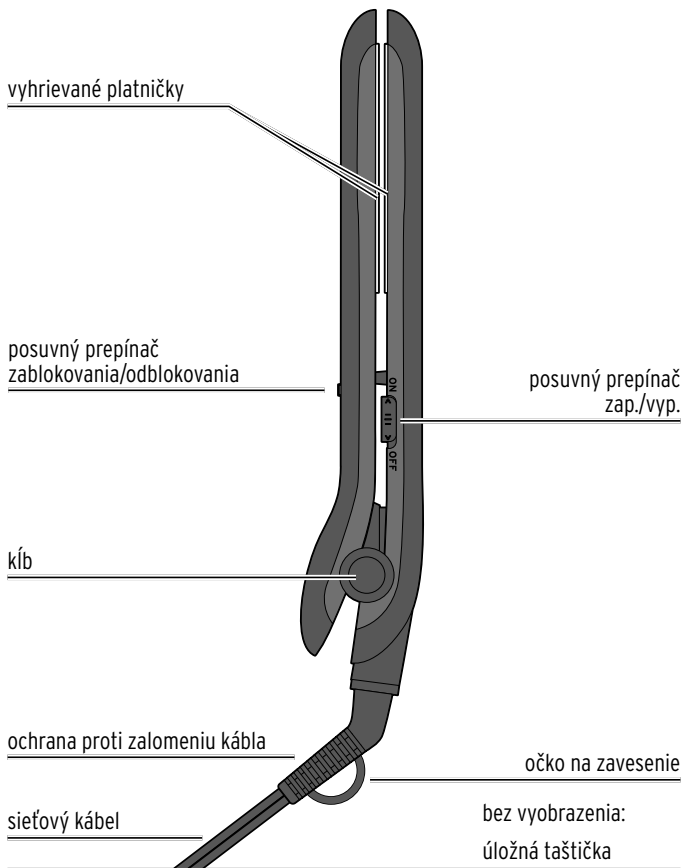
Výrobca: Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Nemecko)

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.



Prehľad (obsah balenia)





Používanie sušiča na vlasy

i Pri prvom použití môžete cítiť ľahký zápach, ktorý je však neškodný. Zabezpečte dostatočné vetranie.

1. Po umytí najprv vlasy dobre utrite uterákom. Dôkladne si osušte aj ruky.

2.  V prípade potreby roztvorte sušič vlasov.

3. Zastrčte sieťovú zástrčku do dobre prístupnej zásuvky.

Podľa potreby použite tvarovací násadec alebo použite sušič na vlasy bez násadca.

▷ Nasad'te tvarovací násadec na prístroj. Musí sa citel'ne zaistiť.



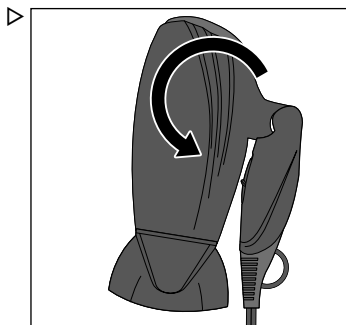
VAROVANIE - Nebezpečenstvo popálenia

Prístroj a tvarovací násadec sú počas používania veľmi horúce. Nechajte obe časti vychladnúť, skôr ako odoberte tvarovací násadec. Hrozí nebezpečenstvo popálení!

▷ Tvarovací násadec odoberte jednoducho tak, že ho stiahnete.

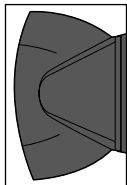
Zapnutie a vypnutie prístroja

- ▷ Na zapnutie prístroja posuňte spínač zap./vyp. na **1** (teplý, mierny prúd vzduchu), resp. **2** (horúci, silný prúd vzduchu).
- ▷ Na vypnutie prístroja posuňte spínač zap./vyp. na **0**.
- ▷ Po použití nechajte prístroj úplne vychladnúť pred jeho sklopením a uschovaním v úložnej taštičke.



Sušič na vlasy pred jeho odložením sklopte.

Tvarovací násadec



Tvarovací násadec vám umožňuje cielene vysušiť jednotlivé partie vlasov.

- ▷ Otočte prameň vlasov napr. cez okrúhlu kefu a násadec nasmerujte cielene na tento prameň.

Používanie žehličky na vlasy



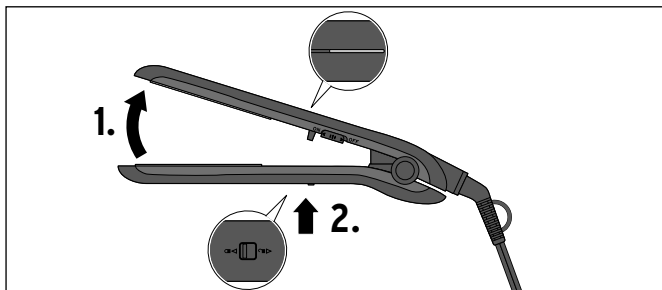
VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Žehlička na vlasy sa veľmi rýchlo rozohreje a vyhrievané platničky sú počas používania veľmi horúce. Dbajte na dostatočnú vzdialenosť medzi vyhrievanými platničkami a pokožkou hlavy, ušami, ako aj tvárou. Nedotýkajte sa vyhrievaných platničiek.
- Počas zohrievania, používania a chladnutia ukladajte prístroj vždy na teplovzdornú odkladaciu plochu. Položte ju tak, aby sa vyhrievané platničky nedotýkali žiadnych predmetov.
- Vyhrievané platničky žehličky na vlasy s vloženými vlasmi nechajte zatvorené maximálne 10 sekúnd. Inak môže dôjsť k poškodeniu vašich vlasov.

Očistenie a zaistenie vyhrievaných platničiek

▷ Posuňte posuvný prepínač zablokovania/odblokovania na **2**.

Vyhrievané platničky sa automaticky vyklopia, takže sa umožní vloženie prameňov vlasov medzi ne.



▷ Po používaní stlačte vyhrievané platničky k sebe a posuňte posuvný spínač zablokovania/odblokovania na **1**.

Vyhrievané platničky sú teraz znovu zaistené.

Zapnutie a vypnutie prístroja

- ▷ Posuňte posuvný spínač zap./vyp. na **ON**, aby ste ho zapli a na **OFF**, aby ste ho vypli.

Vyhľadanie vlasov

Pretože sú vaše vlasy pri vyhladzovaní vystavené veľmi vysokým teplotám, rešpektujte nasledovné pokyny:

- Pri výbere šampónu alebo iných výrobkov na ošetrovanie vlasov dbajte na to, aby hydratovali vlasy.
- Pred vyhladzovaním aplikujte výrobok na ochranu proti pôsobeniu tepla. Vhodné výrobky nájdete u kaderníka alebo v dobrej drogérii.
- Pred aplikovaním žehličky na vlasy nepoužívajte žiadne iné výrobky na úpravu vlasov.
- Vlasy by mali byť pred žehlením čisté a suché. V žiadnom prípade nesmú byť mokré!
 1. Na uvoľnenie zauzlenia vlasov atď. ich pred vyrovnávaním prečesťe. Pri hustých vlasoch môže byť účelné oddelenie prameňov vlasov sponkami.
 2. Vezmite široký prameň vlasov a v časti tesne nad korenkami ho vložte medzi odistené vyhrievané platničky.

3.



Miernym tlakom stlačte platničky žehličky na vlasy k sebe. Pomaly a rovnomerne ťahajte prístroj ku končekom vlasov.

4. Zopakujte postup príp. po 20 sekundách, kým nedosiahnete požadovaný výsledok vyhladenia.
5. Postup opakujte prameň po prameni vlasov.
6. Vlasy nechajte úplne vychladnúť, skôr ako ich budete upravovať kefou alebo česať hrebeňom, aby sa znova nenarušil výsledok vyhladzovania.
7. Na fixáciu účesu použite v prípade potreby výrobky na úpravu vlasov.

Tipy

- Pohyby, ktoré ešte neovládate, si nacvičte so studenou žehličkou na vlasy.
- Na viacej objemu urobte žehličkou na vlasy zľahka pohyb dovnútra a následne nahor.
- Po žehlení sú vlasy horúce. Postupujte opatrne.

Po použití

▷ Vypnite žehličku na vlasy a položte ju na teplovzdorný podklad a nechajte ju úplne vychladnúť.

Dbajte na to, aby sa počas chladnutia prístroja nikto nedopatrením nedotkol ešte horúcich častí prístroja!



Vyklopené vyhrievané platničky vychladnú skôr. Počas chladnutia môžete ale vyhrievané platničky aj zaistiť, čím minimalizujete nebezpečenstvo, že sa niekto náhodou dotkne horúcich dielov.

Čistenie a uschovanie



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Neponárajte prístroje do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Vypnite prístroje pred čistením.
- Sieťový kábel neovíjajte okolo prístrojov.



VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

Pred čistením alebo uschovaním nechajte prístroje úplne vychladnúť.
Nedotýkajte sa vyhrievaných platničiek žehličky na vlasy.
Prístroja sa dotýkajte len na zadnom konci.

POZOR - Vecné škody

Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

1. V prípade potreby odstráňte vlasy a chlpy z otvoru nasávania vzduchu.
2. V prípade potreby utrite prístroje mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
Dbajte na to, aby do prístrojov neprenikla vlhkosť.
3. Sklopte sušič vlasov.
4. Sklopte žehličku na vlasy k sebe a zablokujte vyhrievané platničky.
5. Prístroje uschovajte v dodanej úložnej taštičke na suchom mieste mimo dosahu detí.

Poruchy/pomoc

Nefunkčnosť

- Je sieťová zástrčka v zásuvke?
 - Zareagovala ochrana proti prehriatiu.
 - ▷ Vypnite prístroj a nechajte ho úplne vychladnúť, skôr ako ho znova zapnete.
-

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Číslo výrobku:

633 915

Model:

HD 327 (sušič na vlasy)

HS 716 (žehlička na vlasy)

Výrobca:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60

66740 Saarlouis

Germany (Nemecko)